

YACK / Montascale a ruote

Yack / wheeled stair climber

Montascale a ruote

...lungo gli scoscesi e faticosi sentieri dell'Himalaya, lo Yack è l'unico animale che riesce a trasportare pesi e persone oltre i 2000 mt., è un compagno indispensabile per gli abitanti di quelle zone che a lui si affidano quando i percorsi diventano davvero difficili. Proprio come l'animale da cui prende il nome, il montascale Yack fa della sua capacità di superare gli ostacoli una "missione" e si pone l'ambizioso obiettivo di riuscire a caricare e trasportare un numero sempre maggiore di carrozzine pur di rendere più accessibili, praticabili e agevoli i percorsi di ogni giorno.

I montascale a ruote Yack sono indicati per soggetti non deambulanti che necessitano di superare rampe di scale in edifici non provvisti di idonee attrezzature; sono pertanto idonei al superamento delle barriere architettoniche. Sono costituiti da una struttura metallica che si muove sulla scala attraverso un sistema traslante a puntone, e attraverso una coppia di ruote in caso di spostamenti in piano. Sono dotati di un timone per la guida e l'ancoraggio di una vasta gamma di carrozzine. I pulsanti di comando sono disposti ergonomicamente sul timone. La movimentazione è affidata ad un motore elettrico gestito da una centralina elettronica che assicura un costante monitoraggio sulla funzionalità della macchina garantendo una gestione ottimale delle prestazioni. L'alimentazione è a batteria ricaricabile estraibile, quindi intercambiabile, la carica residua è monitorata sul pannello di comando. Le macchine sono facilmente trasportabili poiché lo sganciamento del timone ne riduce l'ingombro e il peso favorendone la manovrabilità. Il telaio portante del corpo macchina è realizzato in alluminio di alto spessore e trattato con processo di anodizzazione, mentre il timone è realizzato da un doppio profilato di acciaio verniciato. I cover sono realizzati in acciaio verniciato.

Wheeled stair climber

...along the steep and arduous Himalayan trails, the Yack is the only animal capable of carrying heavy weights and people above 2000 meters. It is an indispensable companion for the inhabitants of those areas who rely on it when the trails are really difficult. Just like the animal it is named after, the Yack stair climber's mission is to overcome obstacles, and it has the ambitious goal of loading and transporting a greater number of wheelchairs in order to make everyday routes accessible, practicable and easy.

Yack wheeled stair climbers are indicated for disabled persons who need to navigate stairs in buildings without suitable equipment; for this reason, they are suitable for overcoming architectural barriers. The stair climber consists of a metal structure that moves on stairs using a translating strut system and a pair of wheels for moving on surfaces. It has a tiller that allows steering and anchoring a wide range of wheelchairs. The control buttons are ergonomically arranged on the tiller. It is driven by an electric motor with electronic controller that constantly monitors the functioning of the machine, ensuring optimum management of its performance. It is powered by a rechargeable battery that can be extracted and, thus, replaced; its remaining charge is displayed on the control panel. The machine is easy to transport because unhooking the tiller reduces its overall dimensions and weight, making it easy to manoeuvre. The machine body's load-bearing frame is made of high-gauge anodized aluminium, while the steering column is made of painted, double structural steel. The covers are painted steel.



KSP® tutto più semplice



YACK / Montascale a ruote

Yack / wheeled stair climber



tutto più semplice

Un'elettronica tutta nuova al servizio della sicurezza e della semplicità di utilizzo

Il display sul pannello di comando ne consente il monitoraggio per garantire la sicurezza durante il suo funzionamento.

I messaggi nel display interattivo guidano l'operatore e lo assistono per garantire un corretto utilizzo del mezzo in sicurezza. Al momento dell'accensione il display visualizza lo stato di carica della batteria, il livello di inclinazione e la velocità di salita e discesa.

Gli Yack sono stati dotati di pulsante di emergenza, l'intervento del tasto di sicurezza rende la macchina elettricamente isolata; la riattivazione della stessa viene guidata da messaggi sul display. I nuovi Yack sono forniti di allarmi acustici con informazioni visualizzate nel display che ne semplificano l'uso e li rendono ancora più sicuri:

- Segnalazione basso livello batteria.
- Carico eccessivo.
- Assorbimento motore non corretto.
- Anomalie nel funzionamento della scheda elettronica.
- Anomalie nel funzionamento del freno.
- Eccessiva inclinazione della macchina durante l'utilizzo.
- Stand by con allarme acustico ogni 30 secondi.

MADE IN ITALY



A completely renewed electronic at the service of safety and simplicity of use

The display placed on the control panel allows the monitoring of the stair climber ensuring safety during its operations. Messages on the interactive display guide the operator and assist him to guarantee a proper use of the machine ensuring safety. When powered up the display shows the level of battery charge, the inclination level and the climb and descent speed.

Yack is equipped with an emergency button, through which the machine is electrically isolated; the machine reactivation procedure is carried out step by step by messages on the display.

The new Yack is equipped with acoustic alarms and information messages shown on the display that simplify the use and make it even more safe:

- Low battery signal.
- Excessive load signal.
- Incorrect engine absorption.
- Incorrect functioning of the electronic board.
- Incorrect functioning of brakes.
- Excessive inclination of the machine during use.
- Stand by with acoustic alarm every 30 seconds.



YACK / Montascale a ruote agganciabile alla carrozzina

Yack / Wheeled stair climber with wheelchair hooks

YACK N963

Questa versione consente di alloggiare molti tipi di carrozzine con estrema semplicità e ne permette la trasportabilità anche su scale molto strette con ridotti spazi di manovra. N963 consente di poter utilizzare normalmente la carrozzina in piano mantenendo il montascale agganciato e nel momento in cui è necessario salire la scala è sufficiente estrarre le ruote della carrozzina. La possibilità di essere smontata in più parti rende la macchina semplice da trasportare. Serve principalmente per agganciare carrozzine la cui conformazione non consente un aggancio alla versione universale N962, in particolar modo le carrozzine pediatriche le cui dimensioni interferiscono notevolmente con l'ingombro del montascale.

This version allows to easily accommodate many wheelchair types and the carrying in very narrow stairs, with reduced manoeuvre spaces. N963 allows to normally use the wheelchair in flat surfaces maintaining the climber hooked and when it's necessary to raise stairs it suffices to pull out the wheelchair wheels. The option of disassembling it into several parts makes the machine extremely easy to transport. It mainly serves to hook wheelchairs that cannot be hooked to N962 universal version, especially the paediatric wheelchairs whose dimensions considerably interfere with the stair climber size.

YACK N963H

Portata 120 kg. / Maximum Load 120 kg.

Montascale idoneo per scale con altezza gradino max. 26 cm.

Climber suitable for stairs with max. 26 cm. height stairs

YACK N963H1

Portata 120 kg. / Maximum Load 120 kg.

Montascale idoneo per scale con altezza gradino max. 24 cm.

Climber suitable for stairs with max. 24 cm. height stairs.



KSP tutto più semplice

Caratteristiche tecniche:

- Portata 130 kg.
- Nuova elettronica che caratterizza la macchina migliorandone affidabilità e prestazioni.
- Display multifunzione sul pannello comandi con autodiagnostica integrata e informazioni costanti all'utente per una guida assistita.
- Pulsante di emergenza.
- Cintura di sicurezza.
- Barra di aggancio superiore regolabile in altezza e larghezza con morsetti di serraggio snodabili.
- Asse di attacco posizionata sulla base del montascale da inserire negli appositi ganci da applicare.
- Poggiatesta regolabile.

Technical specifications

- Load 130 kg.
- New electronic making the machine even more reliable with better performances.
- Multifunctional display on control panel with self-diagnosis system integrated in the machine and stable information for a machine assisted-guide.
- Emergency stop button.
- Safety belt.
- Height and width adjustable wheelchair upper hooking bar with adjustable clamps.
- Connecting axis positioned on the climber base to insert in the specific hooks.
- Adjustable headrest.



Caratteristiche tecniche

Technical characteristics



N962 / N963

Barra di aggancio telescopica, regolabile in larghezza e con regolazione morsetto attraverso volantino.

Width-adjustable telescoping hooking bar with handwheel adjustments.



N961 / N962 / N963

Manubrio ripiegabile che consente l'alloggiamento in spazi angusti.

Adjustable handle that allows the housing in tight spaces.



N961 / N962 / N963

Volantino ergonomico a vite per ancoraggio timone.

Ergonomic handwheel for tiller lock.



N962

Pedane per l'alloggiamento della carrozzina.

Wheelchair attachment assembly.



N961

Pedana poggiapiedi ribaltabile.

Folding footrest.



N961

Braccioli regolabili.

Adjustable armrests.



N961 / N962 / N963

Freni automatici di fine scalino. Un sicuro sistema meccanico consente allo YACK di frenare automaticamente al termine della pedata dello scalino.

Automatic stair-end brakes. This mechanical safety system allows YACK to automatically brake at the edge of the step.



N961

Le ruote proiettanti con freno consentono lo spostamento del mezzo in piano.

The lockable swivel wheels allow the device to be moved on at surfaces. Width-adjustable telescoping hooking bar with handwheel adjustments.



N962 / N963

Agganci superiori con supporti flottanti automaticamente orientabili in base all'inclinazione del telaio della carrozzina per assicurarne la massima stabilità.

Upper hooks with coating system automatically adjustable according to the inclination of the wheelchair to ensure maximum stability.



N961 / N962 / N963

Timone regolabile per ottenere la posizione ottimale di conduzione del mezzo sulla scala.

The YACK tiller is fitted with an ergonomic handle that makes it even easier to control.



tutto più semplice



Carica batteria elettronico esterno. Possibilità di carica a batteria inserita o estratta. Tale sistema consente la gestione di un pacco batteria supplementare.

External electronic battery charger. The battery can be charged either inside or outside the device, allowing it to be powered with a supplementary battery pack.

L'elettronica di bordo controlla il funzionamento del dispositivo impedendone il funzionamento nel caso in cui le condizioni di utilizzo non siano ottimali per la sicurezza come una carica residua insufficiente o se il carico a bordo superi la portata massima consentita. Grazie ad un display multifunzione appositamente studiato, risulta estremamente semplice impostare una delle 4 velocità previste, selezionare la modalità di funzionamento tra modo singolo e modo continuo e monitorare la carica residua della batteria.

The device's on-board electronics control its functioning and prevent operation if the conditions of use are not optimal for safety, such as if the residual charge is insufficient or the on-board load is higher than the maximum allowed. A well-designed multifunctional display makes it extremely easy to set one of the 4 available speeds, select between continuous and single-step operating mode and monitor the residual battery charge.



Chiave magnetica di accensione / spegnimento. In caso di non utilizzo prolungato si attiva la funzione di Sleep-mode (stand by) segnalato da un allarme acustico. L'estrazione rapida della chiave consente l'immediato arresto di emergenza della macchina in movimento.

On/off magnetic key. When the device is not in use for a prolonged period of time the sleep-mode (stand by) function is activated, followed by an audible warning. The rapid removal of the key acts as an emergency system that brings the moving machine to an immediate halt.

È dotato di doppi comandi di azionamento, in modo di facilitarne l'utilizzo da parte dell'operatore.

Equipped with dual operating controls to ensure easier operation for the carrier.



KSP

tutto più semplice

Descrizione / Description	N961	N961H1	N961H	N962	N962H1	N962H	N963	N963H1	N963H
Peso corpo macchina / Base weight	22 kg	23 kg	23.5 kg	22 kg	23 kg	23.5 kg	22 kg	23 kg	23.5 kg
Peso timone / tiller weight	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg	7.5 kg
Peso seggiolino con pediera / Weight seat with footrest	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg						
Peso schienale / Backrest weight	3.5 kg	3.5 kg	3.5 kg						
Peso pedane e aggancio carrozzina / Weight connection plate for wheelchair				4 kg	4 kg	4 kg			
Peso asse e aggancio carrozzina (N963) / Weight of board for hooking to wheelchair							0.7 kg	0.7 kg	0.7 kg
Peso batterie / Weight battery	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg
Peso totale / Device weight	42 kg	43 kg	43.5 kg	38 kg	39 kg	39.5 kg	34.7 kg	35.7 kg	36.2 kg
Profondità corpo macchina (pedana chiusa) / Depth device (closed footrest)	570 mm	570 mm	570 mm	410 mm	410 mm	410 mm	370 mm	370 mm	370 mm
Profondità corpo macchina (pedana aperta) / Depth device (opened footrest)				760 mm	760 mm	760 mm			
Larghezza / Width	510 mm	510 mm	510 mm	530-700 mm	530-700 mm	530-700 mm	370 mm	370 mm	370 mm
Altezza minima timone abbassato / Minimum height with lowered tiller	1180 mm	1210 mm	1240 mm	1180 mm	1210 mm	1240 mm	1180 mm	1210 mm	1660 mm
Altezza massima timone alzato / Maximum height raised tiller	1600 mm	1630 mm	1660 mm	1600 mm	1630 mm	1660 mm	1600 mm	1630 mm	1660 mm
Spazio min. manovra / Min. manoeuvre space	700x700 mm			800x800 mm *			800x800 mm *		
Carico Massimo / Maximum Load	130 kg	130 kg	130 kg	130 kg	130 kg	120 kg	130 kg	130 kg	120 kg
Autonomia (gradini) / Operating range (steps)	500	400	300	500	400	300	500	400	300
Altezza massima gradino / Max height step	210 mm	240 mm	260 mm	210 mm	240 mm	260 mm	210 mm	240 mm	260 mm
Pedata minima gradino / Min. tread step	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Pendenza di utilizzo del timone / Using slope step	20° ÷ 40°								
Motore / Motor	CC 220 W								
Batteria / Battery	2 x 12 V 5 Ah								
Tensione di funzionamento / Motor voltage	24 V								
Fusibile / Fuse	20 A								
Temperatura di utilizzo / Operating temperature	-10°C ÷ +50°C								
Rumore / Noise	<80 db								
Vibrazioni mano-braccio / Hand-arm vibrations	2.5 m/sec ²								
Vibrazioni corpo intero / Entire body vibrations	1 m/sec ²								
Tensione di ricarica / Recharge voltage	110 V - 230 V								
Caricabatterie / Battery-charge	esterno / external								
Tensione di ingresso / Enter voltage	220 V								
Tensione di uscita / Exit voltage	24 V								
Potenza assorbita in fase di ricarica / Power absorbed durin battery charging	50 W								
Autonomia in riserva / Operating range in reserve mode	20 gradini / steps								
Velocità max. (gradini/minuto) / Max speed (step/minute)	12	11	10	12	11	10	12	11	10



* Misura variabile in funzione della carrozzina utilizzata / measure depending on the used wheelchair



tutto più semplice

YACK nasce per salire e scendere qualsiasi tipologia di scala, anche la più angusta come quella a chiocciola, a ventaglio e pianerottoli con gradini a spicchio. Richiedendo spazi di manovra notevolmente ridotti può essere utilizzato anche su superfici di limitate dimensioni. L'accurata progettazione e l'avanzata tecnologia elettronica applicata lo rendono un prodotto estremamente raffinato, affidabile e sicuro.

Un design sobrio ed elegante, abbinato ad una estrema maneggevolezza definiscono il profilo di un prodotto all'avanguardia. Progetto Brevettato.

YACK was created to move up and down any kind of staircase, even on very narrow stairs, steps with protruding edges, and on winding or spiral staircases. Since it requires limited manoeuvring space, it can also be used in small areas. YACK's intricate design and advanced electronic technology make it an extremely refined, reliable and safe product. An understated and elegant design, paired with extreme manoeuvrability, make this a truly cutting-edge product. Patented Design.

Passo a passo le fasi di funzionamento dello YACK. Funzionamento a singolo scalino o in continuo.

YACK's operating phases, step by step. Single step or continuous operation.

